

Новеѣрѣ къ днѣ

Пѣмѣть преподобнаго
стѣліана пафлагонскаго

На вечерни

На гдѣ възвѣхъ стѣхѣры, гласъ ѿ, кѣрілла лавріота.

пѣ: что вы нарече́мъ:

Чтѣ тѣ нынѣ, премудре, возымендемъ;/
монашествующихъ ли правнло/ ѿ ѿщѣленій подателѣ;/
воздержаніѣ оудары/ дѣшевныѣ стѣрѣсти поразѣвшаго,/
согражданина ли аггеломъ ѿ собесѣдника;/ вѣшнаго ли града
всѣльника;/ жнлице ли добродѣтелей/ ѿ дѣа стѣ
престѣнище;/// молѣ спѣстѣса дѣшѣмъ нашьымъ.

Кѣкѣ тѣ нынѣ, премудре, воспоѣмъ;/ пѣстыни ли
благоустроѣтелѣ/ ѿ безмѣлвіѣ любѣтелѣ;/ стѣрѣтѣй ли
оуничиженіѣ/ ѿ монашествующихъ настѣвника;/ свѣтѣло ли
разсѣжденіѣ недсыпѣющее;/ чѣдотворца ли ѿстиннѣйша,/
стѣрѣсти многоразличныѣ ѿщѣлѣюща;/// молѣ спѣстѣса
дѣшѣмъ нашьымъ.

Чтѣ тѣ нынѣ нарече́мъ свѣте,/ реку ли оуменю, ѿ ѣдема
ѿстѣкѣющю,/ потѣкѣ ли благѣхъ, ѿ бѣа подавѣемыхъ,/
обѣліѣ чѣдѣсз ненсчерпѣемое;/ врачѣ ли младѣнцѣвз
готѣбнейшаго;/ похвалѣ ли вселѣнныѣ;/ стѣліане, свѣше
снѣдѣй;/// молѣ спѣстѣса дѣшѣмъ нашьымъ.

Свѣтѣло разсѣжденіѣ содѣлѣса ѣсѣн,/ ѿзарѣа дѣшн/
прѣходѣщихъ къ тебѣ вѣрою,/ ѿ стѣзѣю жнвотѣ/
оуказѣа ѿмъ, премудре,/ сегѣ радн хвалѣмн оублажѣемъ тѣ,/
совершающе прѣзднестѣв тѣоѣ, стѣліане./ стѣыхъ похвалѣ,/
пѣстѣнниковъ оукрашеніѣ;/// молѣ спѣстѣса дѣшѣмъ нашьымъ.

Чтѣ тѣ возымендемъ, препрослѣвленне; / земледѣльца ли
чѣловѣческыхъ, всеблженне, ѿраслѣн;/ возрѣченіѣ ли

младѣнцѣмъ/ скорѣйшее и неизвѣстное;/ догматъмъ ли
богодѣхновеннаго оучителя/ и наставника способнейшаго; /
стѣліане всеблаженне, // моли спастіея душамъ нашимъ.

Что та нынѣ наречемъ, всепреподобне;/ чюдеса ли
величайшихъ неисчерпаемаго источника;/ стража ли
благочестія/ и оучителя языковъ;/ илии ли пророка
втораго,/ мирѣ иссохшемъ лучше напоеніе;/ горѣ пребывающій/
и всѣхъ въ мирѣ предваряющій, // моли спастіея душамъ
нашимъ.

Глава, гласъ Ѣ, тогѡ же:

Приндите, вернии,/ чюдотворца пѣснопѣньми восхваляемъ,
имже избавленіе ѿ скорбей,/ въ напастехъ находящихъ,
обретаемъ./ Приндите, людие,/ стѣліана прославленнаго/
недѣланно почтѣмъ,/ радуйся, глаголюще,/ ѿ оутрѣбы
освѣщенній/ и родителей безплодіе разрешающій,/ ѣкже
іеремія и самуилъ;/ радуйся, твердый подвижничества оумный
столпе,/ радуйся, всестѣгъ дѣла/ чтое жилище,/ радуйся,
постыини всеельниче/ и ѿ аггела бжїа питающийся,/ радуйся,
неисцѣльныхъ страстей/ врачъ скорѣйшій,/ и злыхъ дѣхъ/
прогонителю готовѣйшій,/ новорожденныхъ же
младенцевъ/ защитниче спасающій,/ и лобызаящимъ образомъ
твоимъ освѣщеніе,/ и тебе празднующихъ/ предваряющій, ѿ
опасностей изымающій,/ и молящійся присно// ѿ душъ
нашихъ.

Стіхирѣ на антифонѣ самогласны, кѣрїлла лаврїота. Гласъ ѣ:

Свѣтїло подвижающихся,/ стѣліанъ днесь/ дѣвнѣ
свераетъ/ монашествующихъ лики,/ единогласнѣ со
аггелы/ воспѣти бгѣ пѣснь трисѣдѣю:/ ѣкже бо аггелъ во
плѣти/ сѣй прославляется,/ дѣлы и житіемъ

а́ггелскнми; / Ѡвн оубѣ прѣзднѣютъ ѣмѣ / ѣакѡ ѡбразѣ
своѣмѣ, / тѣн же сорадѣютъ въ пѣмѣтн ѣгѡ / ѣакѡ
ѣдннѡвѣѣльннка. / Тѣкѡ н мѣ въ лѣтнѣе прѣзднѣство / да
благѡхѣлнмъ сегѡ, // ѣакѡ прѣдстѣтелѣ ѡ дѣшѣхъ нѣшнхъ.

Глѣсѣ ѣ

Ѡче стѣн, ѡ млѣдѣнствѣ / оубѣрднѡ въ добродѣтелн
оупражнѣлѣ, / ѡргѣнъ бѣвъ стѣгѡ дѣа / н тѣмъ прѣнмъ
снлѣ чѣдѣсѣ, / нѣцѣлѣешн тѣгѡстнѣю нѣмощѣ дѣтѣн, / н
вѣѣхъ сохранѣешн, / во сѣѣннѣн ѣ бѣѣствѣннѣн / тѣоѣ
хрѣмъ прнтекѣющнхъ, / н сѣѣннѣю пѣмѣтѣ тѣоѡ
почнтѣющнхъ, / во всѣкоѣ нѣждѣ / прѣдстѣтелѣствѣ прѣдъ
гѣемъ // ѡ дѣшѣхъ нѣшнхъ.

На стѣхѡвнѣ стѣхѣры, глѣсѣ ѣ.

Пѡ: нѣннхъ чннѡвъ:

Бѣѣ ѡ мѣтерннхъ пѣлѣнъ ѡсѣѣнъ, / чѣдѣсѣ лѣчн / воспрѣлѣ ѣсн
нзѡбнѣлнѡ / ѡ дѣа стѣ, / тѣмѣже вѣрнѡ слѣвѣце, мѡлнмъ
тѣ: / цѣдрѣ ннспѡлн, стѣлѣанѣ, // блѣтѣ своѡ спѣснѣтельнѣю.

Стѣхъ: Чѣна прѣдъ гѣемъ / смѣртѣ прѣвннхъ ѣгѡ.

Въ нѣснаѣ селѣнѣѣ рѣдѡстѣю водворнѣлѣ, / со а́ггелы, Ѡче, /
прѣтѡлѣ гѣнѣ прѣдстѡлѣ, / тѣмъ, стѣлѣанѣ, / прѣзднѣющнмъ
пѣмѣтѣ тѣоѡ / скорѣѣн нзѣвлѣнѣю н злѣхъ // дарѡвѣтнѣлѣ
оубѡлн.

Стѣхъ: Чѣтѡ воздѣмъ гѣевн ѡ всѣхъ, / ѣѣже воздѣдѣ намъ;

Бѣосѣѣлѣтѣлно свѣтнѣло / тѣ, Ѡче, познѣхомъ, / оубннмн лѣчн
ѡзарѣющѣ вселѣннѣю / н мрѣкъ ѡгонѣющѣ / грѣхѣ, оубнннѣѣ н
скѡрѣн, / сегѡ рѣдн, стѣлѣанѣ, / пѣмѣтѣ тѣоѡ вѣрнѡ
прѣзднѣемъ, // почнтѣющѣ тѣ.

Слѣва, глѣсѣ ѣ:

Прѣбне О҃че/ чѣдотворче стѹлііане,/ во всю зѣмлю нзѹде/
вѣщаніе нсправленій твоихъ,/ тѣмъ на небесѣхъ/ обнѣна
мзда трдѡвъ твоихъ,/ оудалѹща ѿ младенцевъ смерть,/
моленіа нсполнаа почитѹщихъ тѣ,/ дерзновеніе нмѣа ко
гдѹ,/ прнлѣжнѡ молн// ѡ восхвалѹщихъ тѣ.

И нынѣ, бѣорѡдиченъ: Бѣе, тѣи єси лозѣ истиннаа:

Тропарь, гласъ г, монаха Герасима:

Гтопъ ѡдѹшевленъ воздержаніа,/ стѡпъ непоколебимъ
церкве,/ стѹлііане блженне, показала єси,/ ѿ юности во
подвизаніа/ іакѡ безплѡтенъ,/ младенецѣмъ н ѡтрокѡмъ
предстатель іавнса./ О҃че прѣбне,/ хр҃та бѣа молн//
даровати намъ веліен мнлостн.

Иъз, гласъ тойже:

Гтопъ ѡдѹшевленный воздержаніа,/ стѡпъ
непоколебимый церкве,/ стѹлііане, содѣлала єси, блженне,
гдѹ ѿ юности вѣрнла єси,/ ѡбнталнце дха іавнса єси,
О҃че прѣбне,/ молн хр҃та бѣа// даровати намъ велію мнлость.

Канѡнъ гласъ ѿ, Герасимоѡ.

Пѣснь ѧ

Ирмосъ: Вѡдѹ прошѣдъ іакѡ еѹшѹ,/ н єгѹпетикагѡ слѣ нзѣѣжѡвъ,/ ильтанннъ
вопіаше:// нзбавителю н бѣгѹ нашемѹ поимъ.

Сопребываа со аггелскнми вѡн, съ ннми еѣа молн, стѹлііане,
премѹдрость подати мн, словесы воспѣвѹющѹ добродѣтелей
твоихъ подвигн.

Ѹмъ твоѡ нзмлада къ конѣчнѣн добрѡтѣ оустремнѡвъ н
всемъ єрдцемъ тоѡ любовію оураниенъ, О҃че, аггелскн въ мнрѣ
просіалъ єси.

**Б҃ГЪ ѿ чре́ва ма́терна тѣ ѡсва́тнѣ, ꙗ́коже бжѣтвеннагѡ
самѡла, ѡ́че, се́гò ра́ди стѣ́иши соудѡз чѣ́стымъ твоѣ́мъ
жнтѣ́емъ показáла є́си.**

Бѣ́городиченъ: **Свѣ́тѣ́льнику ꙗ́вилася є́си позлаще́нъ, ро́ждши
вещѣ́ственнѣ ѡ́чеє ꙗ́нїе, тѣ́мже страсте́й моѣ́хъ тѣ́мъ
твоѣ́ми лѣ́чїи, дѣ́во, расто́чи.**

Пѣ́снь ҃

Ирмо́съ: Ты є́си оутвержде́нїе/ притека́ющихъ къ тебѣ́ гдѣ́,/
ты є́си свѣ́тъ ѡ́мраченны́х, // ѡ́ поетъ тѣ́ дѣ́хъ моѣ́.

**Возблнста́ жнтѣ́е твоѡ́, / стѣ́лі́ице всеблже́нне, / ка́меньми
драгоце́нными до́брыхъ дѣ́лъ, // ѡ́ вѣ́рныа ѡ́зарнѣ.**

**Всѣ́ бога́тство твоѡ́ / нѣ́ждающимъ разда́ла є́си, / ѡ́ истинное
бога́тство сокрови́ществе́мъ, // сѣ́енными ѡ́справле́ньми.**

**Стрѣ́лами слѣ́зъ твоѣ́хъ / оудобрѣ́въ помышле́нїа, стѣ́лі́ице, /
прине́се бога́тнѡ // благопло́діе нѣ́сное.**

Бѣ́городиченъ: **Творца́ роднлѣ є́си, / всенепоро́чнаа, плѣ́тїю, /
тлѣ́нїа кро́мѣ // ѡ́ ѡ́стлѣ́нїа дре́внагѡ ѡ́дѡма ѡ́збáвъшаго.**

Сѣ́дальенъ

**Мї́ръ ѡ́ста́въ, бжѣтвеннымъ желе́нїемъ, ꙗ́кѡ безплѣ́тенъ въ
пѣ́стїию, стѣ́лі́ице бѣ́гонѡсе, вселѣ́са, ѡ́ггѣ́ломъ же пнѣ́емъ,
блже́нне, ѡ́ггѣ́льскихъ дарова́нїй сподо́билася є́си. Тѣ́мже моли́
дарова́ти благохв́алцымъ тѣ́ прегрѣ́шенїй ѡ́ставле́нїе ѡ́
вѣ́лю мнѡ́сць.**

Бѣ́родиченъ: **Бѣ́а роднлѣ є́си нескáзаннѡ ѡ́ челове́ческое
є́стество ѡ́бо́жна є́си безсе́меннымъ зачѣ́тїемъ твоѣ́мъ,
бѣ́гоневѣ́сто; ѡ́ мене́, страсте́ми бѣ́дствѣ́юща, мнлосѣ́рдїемъ
твоѣ́мъ ѡ́збáви, дѣ́во пречѣ́стѡа, молю́са, хрѣ́та бѣ́а просáщи
дарова́ти весе́ліе дѣ́шамъ на́шымъ.**

Пѣ́снь ҃

Ірмосъ: оуслышахъ гдн./ смотрѣніа твоегѡ члнство./ раздѣхъ дѣла твоа, //
н прославихъ твоѣ бжство.

Равноаггелнаго житіа радн, прпбне, цѣдрѡ хртосъ тн
воздаде: бжтвеннаа благодать дароваа тн дѣйствовати
всѣмъ нщѣленіа.

Іакъ въ пещерѣ вселнвынса, домъ показаса бжіа дха, себѣ
самыгѡ истиннѣ оудалаа, прпбне, земныа всакіа страсти.

Отрочатъ недѣжныхъ цѣлѣбника гавн тѡ, оче, хртосъ,
тѣмже ѡ всакіа напастн неврѣдны младенцы хранн твоѡю
благодатю.

Плоти всакоє оумертвилъ єсн мудрованіе земное твоимн
подвигн, душѣ же твоѡ оукрасилъ єсн добродѣтелей
красотю, отче прпбне.

Іеродиченъ: Зноѡ души моеа н тѣлесѣ моегѡ, чгѡа,
озлобленіе, гакъ еголюбиваа, нщѣлн н прегрѣшеній мнѣ
просн ѡставленіа.

Пѣснь ̅

Ірмосъ: оутренююще вопіемъ тн/ гдн, еси ны/ ты бо єсн егъ нашъ, // развѣ
тебѣ нногѡ не вѣмы.

Возвысивъ оумъ своѡ къ небнымъ, стѹліане, гакъ странникъ
н пришлецъ на землн пожилъ єсн.

Свѣтло стажавъ тѡ незаходное, радуетса ѡ тебѣ,
стѹліане прпбне, пафлагоніа, чтѹщи тѡ.

Нщѣленіа єще живъ сынъ мнози гавилъ єсн, кз егѡ же
прешедъ, блаженне, чѡдодѣйствдешн чтѹщымъ тѡ.

Ѡ всакіа напастн нзбавн, стѹліане, младенцы
новорожденныа, гакъ тѣхъ єсн хранитель спасаа.

Іеродиченъ: Храмы бжтвенъ показалаа єсн пресвѣтлыѡ, дѡ
чгѡа, сегѡ радн н ма содѣлаа сосѡдъ чѣстенъ дѣаній свѣта.

ПѢСНЬ 5

Ирмѡсъ: Учїнстїи мѧ спїсе, / мнѡга бо беззаконїѧ моѧ, / ѡ ѡз глѡбннѡи сѡлз
возведѡи молиѡса, / кз тебѣ бо возопїхз, ѡ оубльїши мѧ, // бж҃е спїсенїѧ моего.

**Измлада добродѣтели дѣлатель теплѣншїи глѡбїса, / стѹліїане
дївнє, / тѧ же тѧ оубенчѧ благодѣти свѣтлымз венцѣмз, //
гѧкѡ бж҃їѧ слѡжїтелеѧ бгѡдѡхнѡвенна.**

**Размно ѡстѧвнєвз / гѧ же в мїрѣ, бгѡмѡдре, / прїѧлз єсїи в
дѡшѡ / благодѣть дѧ, / хлѣбомз нѣнымз / ѡ ѧггѣла пнтѣемь,
прѣбнє, // гѧкѡ равноѧггѣленз.**

**Сїлы бж҃твеннѡи совершѧ / дѣнствомз дѧ, / детсѡ ѡ
младѣнцѣвз / цѣлїши болѣзнь, / ѡ подаѣши, прѣбнє,
благочѧдїе // всѣмз, прнтекѧющымз покрѡвѡ твоємѡ.**

Иггѡднченз: Роднѧ єсїи плѡтїю / пресѡцественнѡго гдѧ, / во
двоѡ оубо єстествоѡ, / єднѡю же ѡпостѧн, / неизмѣннѡ
мнѡстїю; // тѣмже слѡвѡ твоѡ, вѣе, велнчѧемз.

Кондѧкз, глѧсз ѧ, монаха Герѧсїма:

Ѡ оубрѡбы мѧтернїи ѡсвѧтївнїсѧ, / гѧкоже бж҃ественнѡи
самѡнлз, богонѡсе, / подвїжннческн хрїтѧ бгѧ прослѧвнлз єсїи. /
тѣмже ѡсцѣленїи показѧлсѧ єсїи клѧдѡзѡ / ѡ прѣстѧтель
бж҃твеннѡи / ѡтрокѡвз ѡ младѣнцѣвз, / тѧ бо свѣтлѡ
прослѧвлѧетз хрїтѡсз, / єгѡже ѡзмлада, стѹліїане, // слѧвнлз
єсїи.

ПѢСНЬ 3

Ирмѡсъ: Ѡтроцы єврѣестїи в зпещн, / попрѧша плѧмень дерзновѣннѡ, / ѡ на рѡсѡ
ѡгнь прѣложнша, вопїюще: // блгѡсловѣнз єсїи гдѡ, бж҃е во вѣкн.

**Оубрѧвнлз єсїи, ѡтче, жнтїе твоѡе ѡ юности по законѡ гдѡю,
кз бж҃твенномѡ взнрѧлз звѧнїю вышнемѡ, сего рѧдн ѡ
спѡдѡбнлсѧ єсїи блѧгз вѣчннхз.**

Благода́ть воспрі́имъ чѹдѣсѹ, пода́ши въи́нѹ ѱцѣлѣніа
разлі́чнаа бола́щымъ лю́те ѱ въѣрою прѣбѣга́ющимъ,
стѹлі́ане о́тче нашѹ, ко хра́мѹ стѹ́омѹ твоемѹ.

Бокрѹші́вый врага́ кова́рствѣа болѣ́зней твои́хъ твѣрдою
крѣпостію, о́утвержде́ніе недви́жимо ѱ стѹ́лпѹ бжѣтвенъ
показа́лсѹ єсѣ́ влі́емымъ, прѣ́бне, житѣ́йскни ѱ вѣсто́аньми.

Вза́лсѹ єсѣ́ кѹ высотѣ́ безстра́стїа подви́гѹвъ ра́ди ѱ
кра́йнаагѹ воздержаніа́, ѱ а́ггелѹмъ, премѹ́дре, о́уподо́блсѹ
єсѣ́, во́пїа: благословѣ́нъ єсѣ́ гдѣ́, бжѣ́ во вѣ́ки.

Бѣ́родиченъ: Спасі́ ма, є́дина ро́ждашаа прѣблагáго бга́ ѱ цр́а́,
бцѣ́ чѓла, кѹ тебѣ́ во прѣбегáю, твоегѹ́ про́сѹ ма́тернаагѹ
застѹ́плѣніа́.

Пѣснь ѱ

Ірмо́съ: Цр́а́ нѣнаго, / є́гоже пою́тъ вѹ́н а́ггелѣтѣ́н, // хвалíte ѱ превозно́сите во
всѣ́хъ вѣ́ки.

Богоподо́бенъ, о́тче, жн́тельствомъ, па́че є́стество́а, іакѹ
а́ггелѹ́ поживѣ́, тогѹ́ ра́ди ѱ а́ггелѹ́мъ собесѣ́дникъ іавн́сѹ.

Пафлагоніа́, о́тче, стажа́, іакѹ́ сокрѹ́бнице бжѣтвенное, ра́кѹ
моще́й твои́хъ, а́же всáкое дарова́ніе полѣ́зное
плодопринѹ́снть.

Пода́ши здра́віе младе́нцѹмъ новорожда́емымъ, благочáдіе
же безпло́днымъ, о́тче, ѱ мн́ръ чтѹ́щимъ тѹ́, стѹлі́ане.

Бѣ́родиченъ: Несквѣ́рнаа дѣ́во, бга́ всенепорѹ́чнаа мѣ́н, всáкаго
нзѣ́авн ма́ тлѣ́творнаагѹ помышлѣ́ніа ѱ кѹ бжѣтвеннѣ́й
любе́вѣ воздв́гнн о́умъ мой.

Пѣснь Ѥ

Ірмо́съ: Во́истиннѹ́ бцѹ́ / тѹ́ ѱповѣ́демъ, / спі́еннїн тобо́ю, дѣ́во чѓла, // є́з
безпло́тнымн лі́кн тѹ́ велча́юще.

ТѢСНЫИ ПУТЬ ВЪ МІРѢ, ОТЧЕ, СОВЕРШИВЪ, ВЪ СЕЛЕНІИХЪ
БЖІТВЕННЫХЪ ВОДВОРНІА СѢИ, ПРИЕНЕ, ВЪ ЦАРСТВІИ НЕБЕСИИ
ВЕСЕЛІА.

ИЩЕЛЕНІА, ОТЧЕ СТВЛІАНЕ, ТОЧИТЪ РАКА ТВОА, РАЗДАНИЕМЪ
ДХА, И ЗЛЫА БОЛЕЗНИ ПРЕСТАЮТЪ ВСЕГДА.

ВО ОБИТЕЛИ НЕНЫА, ОТЧЕ, ВСЕЛІА СѢИ, МОЛІА КО ГДХ,
БОГОНОСЧЕ СТВЛІАНЕ, У СОВЕРШАЮЩИХЪ БЖІТВЕННЮ ПАМАТЬ
ТВОЮ.

ІАКЪ ВОИЮ БЛАГОУХАНІА, ІАКЪ БЖІТВЕНЪ ДАРЪ, У СКВЕРНЫХЪ
ОУСТЕНЪ МОИХЪ ПРИМНИ, СТВЛІАНЕ БОГОНОСЧЕ, СИЮ ПѢСНЬ МОЮ.

ПѢРОДНЧЕНЪ: ПРЕЧТАА МАРИЕ, МТИ ВЫШНАГЪ, У СТРЕЛЪ
ВЕЛІАРОВЫХЪ СВОБОДИ НЕУМНѢННЫМЪ СЕРДЦЕМЪ ТА
ВЕЛІАЮЩИХЪ.

Вскапостниларіи

СТВЛІАНЪ ВЕЛІКІИ ДА ПОЧТЕТЪА ПѢСНЫИ СЦЕННЫИ,
МОИШЕСТВЮЩИХЪ СТОЛПЪ И ЦЕРКВЕ СВѢТІЛО, ЧУДЕСЪ БО
ЛУЧАМИ ВСЕЛЕННЮ УЗАРЯЕТЪ.

ПѢРОДНЧЕНЪ: БОГОРОДИТЕЛЬНИЦЕ ДѢО, ВСЕЦАРИЦЕ ЧТАА, МІРА
ПРЕДСТАТЕЛЬНИЦЕ И СПАСЕНІЕ ВѢРНЫХЪ, ПОКРЫИ НАСЪ У ВСАКАГЪ
ЗЛА И ЖИТЕЙСКИХЪ УБЕТОАНИИ.

Сборник переводов с редакцией.

Первый извод, к празднованию 2014 года.